

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/556 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 7ης Απριλίου 2015****που τροποποιεί την απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και για την κατάργηση της κοινής θέσης 2007/140/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 26 Ιουλίου 2010 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Με την απόφασή του της 22ας Ιανουαρίου 2015 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-420/11 και T-56/12, το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακύρωσε τις αποφάσεις του Συμβουλίου 2011/299/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ και 2011/783/ΚΕΠΠΑ ⁽³⁾ στον βαθμό που περιλαμβάνουν τις εξής οντότητες στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ως έχει στο παράρτημα II της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ: Ocean Capital Administration, First Ocean Administration GmbH, First Ocean GmbH & Co. KG, Second Ocean Administration GmbH, Second Ocean GmbH & Co. KG, Third Ocean Administration GmbH, Third Ocean GmbH & Co. KG, Fourth Ocean Administration GmbH, Fourth Ocean GmbH & Co. KG, Fifth Ocean Administration GmbH, Fifth Ocean GmbH & Co. KG, Sixth Ocean Administration GmbH, Sixth Ocean GmbH & Co. KG, Seventh Ocean Administration GmbH, Seventh Ocean GmbH & Co. KG, Eighth Ocean Administration GmbH, Eighth Ocean GmbH & Co. KG, Ninth Ocean Administration GmbH, Ninth Ocean GmbH & Co. KG, Tenth Ocean Administration GmbH, Tenth Ocean GmbH & Co. KG, Eleventh Ocean Administration GmbH, Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, Twelfth Ocean Administration GmbH, Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, Thirteenth Ocean Administration GmbH, Fourteenth Ocean Administration GmbH, Fifteenth Ocean Administration GmbH, Sixteenth Ocean Administration GmbH, Kerman Shipping Co. Ltd, Woking Shipping Investments Ltd, Shere Shipping Co. Ltd, Tongham Shipping Co. Ltd, Uppercourt Shipping Co. Ltd, Vobster Shipping Co. Ltd, Lancelin Shipping Co. Ltd., IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., Kish Shipping Line Manning Co.,
- (3) Με βάση το νέο σκεπτικό, 32 των οντοτήτων αυτών θα πρέπει να περιληφθούν εκ νέου στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (4) Με την απόφαση της 22ας Ιανουαρίου 2015 στην υπόθεση T-176/12, το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακύρωσε την απόφαση 2012/35/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ να συμπεριλάβει την Bank Tejarat στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ως έχει στο παράρτημα II της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ.
- (5) Η Bank Tejarat πρέπει να συμπεριληφθεί εκ νέου στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, βάσει νέου σκεπτικού.
- (6) Η απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως προβλέπεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 195 της 27.7.2010, σ. 39.

⁽²⁾ Απόφαση 2011/299/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 136 της 24.5.2011, σ. 65).

⁽³⁾ Απόφαση 2011/783/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 319 της 2.12.2011, σ. 71).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2012/35/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Ιανουαρίου 2012, για τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 19 της 24.1.2012, σ. 22).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. RINKĒVIČS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Η κάτωθι οντότητα προστίθεται στον κατάλογο του παραρτήματος II μέρος I της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ:

I. Πρόσωπα και οντότητες που εμπλέκονται σε πυρηνικές δραστηριότητες ή δραστηριότητες βαλλιστικών πυραύλων και πρόσωπα και οντότητες που στηρίζουν την κυβέρνηση του Ιράν

B. Οντότητες

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
105.	Bank Tejarat	Ταχυδρομική διεύθυνση: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365-5416, Τεχεράνη Τηλ. 88826690 Τηλέτυπο: 226641 TjTA IR. Φαξ 88893641 Δικτυακός τόπος: http://www.tejaratbank.ir	Η Bank Tejarat παρέχει σημαντική στήριξη στην κυβέρνηση του Ιράν μέσω της παροχής χρηματοδοτικών πόρων και χρηματοδότησης έργων εξόρυξης πετρελαίου και φυσικού αερίου. Ο τομέας του πετρελαίου και του φυσικού αερίου αποτελεί σημαντική πηγή χρηματοδότησης για την κυβέρνηση του Ιράν, και διάφορα έργα που χρηματοδοτούνται από την Bank Tejarat εκτελούνται από θυγατρικές των οντοτήτων που ανήκουν και ελέγχονται από την κυβέρνηση του Ιράν. Επιπλέον, η Bank Tejarat τελεί εν μέρει υπό την κυριότητα της κυβέρνησης του Ιράν με την οποία συνδέεται στενά, η οποία είναι, ως εκ τούτου, σε θέση να επηρεάζει τις αποφάσεις της Bank Tejarat, μεταξύ άλλων και για τη συμμετοχή της στη χρηματοδότηση έργων που θεωρούνται από την ιρανική κυβέρνηση ως υψηλή προτεραιότητα. Επιπλέον, δεδομένου ότι η Bank Tejarat παρέχει χρηματοδότηση για διάφορα έργα παραγωγής και διύλισης αργού πετρελαίου που συνεπάγονται κατ' ανάγκη την απόκτηση βασικού εξοπλισμού και τεχνολογιών για τους εν λόγω τομείς, των οποίων η προμήθεια προς χρήση στο Ιράν απαγορεύεται, η Bank Tejarat μπορεί να προσδιοριστεί ως εμπλεκόμενη στην προμήθεια απαγορευμένων αγαθών και τεχνολογιών.	8.4.2015

2. Η κάτωθι οντότητα προστίθεται στον κατάλογο του παραρτήματος II μέρος III της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ:

III. Ναυτιλιακές Γραμμές της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν (IRISL)

B. Οντότητες

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας #HRB92501 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 4 Ιαν. 2005	Εταιρία χαρτοφυλακίου της IRISL με έδρα τη Γερμανία, που ανήκει και ελέγχεται από την IRISL.	8.4.2015
5.	First Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας #HRB94311 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 21 Ιουλ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
5α.	First Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας #HRA102601 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 19 Σεπτ. 2005· αριθ. IMO 9349576	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας #HRB94312 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 21 Ιουλ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
6α.	Second Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας #HRA102502 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 24 Αυγ. 2005· αριθμός IMO: 9349588	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας #HRB94313 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 21 Ιουλ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
7α.	Third Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102520 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 29 Αυγ. 2005· αριθ. IMO 9349590	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRB94314 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 21 Ιουλ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
8α.	Fourth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102600 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 19 Σεπτ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
9.	Fifth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRB94315 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 21 Ιουλ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
9α.	Fifth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102599 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 19 Σεπτ. 2005· αριθμός IMO: 9349667	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
10.	Sixth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας #HRB94316 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 21 Ιουλ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
10α.	Sixth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102501 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 24 Αυγ. 2005· αριθμός IMO: 9349679	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
11.	Seventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRB94829 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 19 Σεπτ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
11a.	Seventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102655 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 26 Σεπτ. 2005· αριθμός IMO: 9165786	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
12.	Eighth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRB94633 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 24 Αυγ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
12a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102533 (Γερμανία) που εκδόθηκε την 1η Σεπτ. 2005· αριθμός IMO: 9165803	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRB94698 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 9 Σεπτ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
13a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102565 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 15 Σεπτ. 2005· αριθμός IMO: 9165798	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
14a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102679 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 27 Σεπτ. 2005· αριθμός IMO: 9165815	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRB94632 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 24 Αυγ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
15α.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102544 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 9 Σεπτ. 2005· αριθ. IMO 9209324	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRB94573 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 18 Αυγ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
16α.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία· αριθμός καταχώρισης εταιρείας # HRA102506 (Γερμανία) που εκδόθηκε στις 25 Αυγ. 2005	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Γερμανία	Ανήκει στην IRISL, μέσω της Ocean Capital Administration GmbH, η οποία είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου της IRISL.	8.4.2015
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Τεχεράνη, Ιράν	Η IRISL Maritime Training Institute τελεί υπό την κυριότητα και τον έλεγχο της IRISL, η οποία κατέχει το 90 % των μετοχών της εταιρείας, και ο εκπρόσωπος της οποίας είναι αντιπρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου. Εμπλέκεται στην εκπαίδευση των εργαζομένων της IRISL.	8.4.2015
39.	Kheibar CO.	Iranshahr Shomali (North) Avenue, Nr 237, 158478311 Τεχεράνη, Ιράν	Η Kheibar CO. τελεί υπό την κυριότητα και τον έλεγχο της IRISL, η οποία κατέχει το 81 % των μετοχών της εταιρείας, και ο εκπρόσωπος της οποίας είναι μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου. Παρέχει ανταλλακτικά πλοίων.	8.4.2015
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street Kish Island Ιράν	Η Kish Shipping Line Manning Co. ανήκει στην IRISL και ελέγχεται από αυτήν. Εμπλέκεται στην πρόσληψη και τη διαχείριση του προσωπικού της IRISL.	8.4.2015